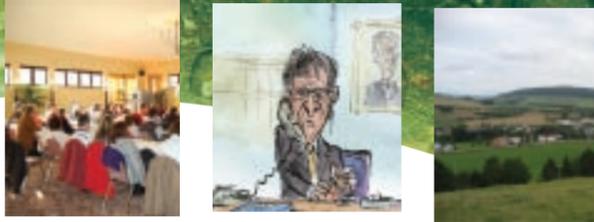


# de Kéisecker **INfo**

PERIODIQUE DU MOUVEMENT ECOLOGIQUE ASBL  
Paraît au moins 12 fois par an



**mouvement  
écologique**

6, rue Vauban – L-2663 Luxembourg – Tél: 43 90 30 1 – Fax: 43 90 30 43  
meco@oeko.lu – www.oeko.lu

CCP LU16 1111 0392 1729 0000  
BCEE LU20 0019 1300 1122 4000

## Erfolgreicher Kongress 2009 des Mouvement Ecologique

Bericht auf den  
Seiten 2 + 3



Der Mouvement Ecologique lädt herzlich ein zu einer Wanderung mit Marc Schoellen (Historiker) und Roger Schauls (Biologe)

*Weitere Infos siehe Rückseite*

## Lasauvage: Licht- und Schattenseiten einer Grenzregion

am Sonntag, den 29. März um 14.00 in Lasauvage (Kapelle)

**Keen demokrateschen an ekologeschen Dumping ënnert  
dem Deckmantel vun der Kris –  
Fir e wirkleche Konjunkturpak am Sënn vun enger  
nohalteger Entwécklung!**

Ausféierlech Stellungnahm vum Mouvement Ecologique ob de Säiten 4-7

**Exklusiv:**

## Koalitiounsparteien am Clinch iwwert de Konjunkturpak!?

De Mouvement hat d'Geleeënheet e Gespréich tëscht dem Här Asselborn an dem Här Juncker iwwert de Konjunkturpak opzehuelen. Lauschtert eran ob [www.meco.lu](http://www.meco.lu) a mailt Äre Frënn a Kolleg(inn)en et weider.





## Auszich aus der Ried vum Blanche Weber, Präsidentin

Op engem Kongress esou kuerz virun de Wahlen gehéiert et sech engersäits e Bilan vun der leschter Legislaturperiod ze zéien, an och anerersäits no vir ze kucken. Erlaabt mer de Bilan mat ver-

schiddene "Kapen" ze zéien...

### Eng Analyse ënnert verschiddene Bléckwinkelen

D'Kap vum Optimist gëtt e kloert Bild: An der leschter Legislaturperiod ass méi wéi an anere vun der Ekologie geschwat ginn, eng ganz Rei eenzel Moosname goufen ergraff (...). Den Optimist seet duefir wuel: ok, de Bilan ass relativ positiv.

De Wëssenschaftler awer huet en anere Bléck: Bei den Haaptziler vun enger nohalteger Entwécklung hu mir net genuch erreicht (...) a seet duefir sécherlech: Är Politik erlaabt et net genuch déi noutwendeg fachlech a wëssenschaftlech Ufuerderungen opzegräifen.

Ech dinn eng aner Kap op, déi vun engem **Awunner vun engem Entwécklungsland**. Wat géing dee wuel zu eis soen? Ech géing mengen, hie géing soen: Während eis Inseln och wéinst engem Liewesstil wéi Ärem iwwerschwemmt ginn, probéiert Dir nach ze maache wéi wa Lëtzebuerg eng Insel mat Sonderrechter wier, wou een net misst iwwert de Bord vum Teller ewech kucken.

A wat géingen déi nächst Generatioune soen, wa se eng Stëmm hätten?

An d'Analyse vun engem **Mouvement Ecologique**? "Et war net keen ..." ass ewell e festen Ausdrock ginn. Bei eis kann ee soen: "Et ass net näischt geschitt". Et gëtt méi Conventiounen zur Zesummenaarbecht tëscht Gemengen a Staat, den Tram ass hoffentlech um gudden Wee a virun allem och d'Gares périphériques an eng Rei Saache méi. Dat ass gutt! Mais nee, et ass net geschitt wat ekologesch noutwendeg an ekonomesch sënnavoll wier, mir verfehlen eis Ziler vun der nohalteger Entwécklung, mir hu vill Chancen net genotzt. De Koalitiounsprogramm gouf ganz einfach a vill ze ville Punkten awer net ëmgesat.

### Viru "choix de société"

Zentral ass awer sécher Folgendes: et huet sech an de Käpp bei wäitem net genuch gedoen. (...) Et gëtt net erkannt, datt mer an enger ekologescher Kris stiechen, déi mindestens esou grouss ass wéi déi ekonomesch Kris! Et huet sech net festgesat, datt déi nohalteger Entwécklung net e flotten Décor fir heiansdo ass, mais eng Rumm fir politesch Décisiounen am Alldag muss sinn!

An aus deem fehlende Bewosstsinn ergi sech zwee zentral Problemer: Mir hu keng wierkelech Strategie, ma verhedderen eis an Eenzelmoosnamen. Mir kucken net genuch, ob mir déi Ziler wou mir hi missten och wierkelech errechen.

Ma zweetens féiert dat fehlend Bewosstsinn derzou, datt mer mengen an Drockzäiten d'nohalteger Entwécklung e bësselchen op d'Säit setzen ze kënnen. Den Entworf vum Konjunkturprogramm wéi en elo virläit ass d'Spiegelbild vun där Denkweis. Ech ginn net an den Détail, mais:

- Mir stellen eis als Mouvement géint eng Politik, wou eng Konjunkturkris derfir mëssbraucht gëtt, fir ekologesch an demokratesch Errungenschaften a Fro ze stellen.
- Mir wieren eis géint e Réckschrëtt ënnert dem Deckmantel vun der Wirtschaftskris.
- Jo, mir mengen net, datt et eis och nëmme en Dibbelche viru bréngt an der Kris wann een d'Rechter vun de Leit beschneit, een Ëmweltdumping mécht, ee mengt d'Natur misst nach méi dem Wuesstem geaffert ginn ...

Et soll och keen eis soen, datt d'Konjunktur wierkelech ugekuerbelt gëtt, well ee Bierger elo bei engem Deelbebauungsplang net méi soll dierfe mëndlech Asproch erhiewen, well bestëmmt Betriber keng Genehmigung méi mussen ufroen, well eng zweifelhaft "Commission d'aménagement" mam Inneministère därer iwwert Aspréch matdécidéieren amplaz e gewielte Gemengerot. Mir soe kloer: et ass net zukunftsweisend, wann e Bierger an Zukunft séng Meenung nach just soll därfe soen, wann hien en direkten, perséinlechen Intérêt huet, wann d'Politik de Bierger op den Nimby reduzéiert.

Sécherlech, et sinn administrativ Reforme méi wei noutwendeg. Ma do ass de Bierger an d'Ekologie de mannste Problem. Wou ass de Problem? ... weiter nächste Seite

# Gelungener Kongress 2009 des lieweg, kritesch, engagéiert!

Am 21. März fand in Luxemburg Stadt der Kongress 2009 des Mouvement Ecologique statt. Trotz besonders gutem Wetter, fanden im Laufe des Nachmittags insgesamt gut 150 Personen den Weg zum "Mouvement". Geprägt war er, wie immer, von einer guten Atmosphäre. Der Kongress spiegelt die Grundeinstellungen und die Dynamik des Mouvement Ecologique wieder. Er ist auch jedes Jahr ein Forum, das in der Öffentlichkeit und der Presse eng verfolgt wird und als Gradmesser für die Mitglieder-Stärke der Organisation angesehen wird. Deshalb einen herzlichen Dank an alle, die sich einen Samstag-Nachmittag Zeit für den Mouvement Ecologique genommen haben!

Den detaillierteren Bericht zum Kongress finden Sie auf der Homepage [www.meco.lu](http://www.meco.lu). Hier die wesentlichen Eckpfeiler: Konten 2008 und Budgetentwurf 2009 ebenso wie der Tätigkeitsbericht wurden von der Generalversammlung "par acclamation" gutgeheißen. "Par acclamation" bestimmt wurde auch der Verwaltungsrat 2009, der sich aus folgenden Personen zusammensetzt: Emile Espen, Théid Faber, Tom Gallé, Serge Goffinet, Gérard Kieffer, Jeannot Muller, Paul Polfer, Ingo Schandeler, Roger Schauls, Nathalie Schmit, Marc Schoellen, Laure Simon, René Wampach und Blanche Weber. Dabei bedankte sich Blanche Weber bei Roland Felten,



# Mouvement Ecologique

der keine erneute Kandidatur stellte, für seine langjährige Arbeit im Verwaltungsrat. Ebenfalls angenommen wurden kleinere Abänderungen am internen Reglement des Mouvement Ecologique. Die Neufassung des Reglementes ist wie immer auf der Homepage des Mouvement Ecologique [www.meco.lu](http://www.meco.lu) einsehbar.

Vorgestellt wurde zudem die neue Aktion des Mouvement Ecologique... eine "Wahlcabine". Hier kann jeder Interessierte "sein Wahlplakat", mit seinen Wahlforderungen herstellen. Weitere Infos hierzu werden im nächsten Info vorgestellt bzw. in Kürze auf der Homepage veröffentlicht (erste Fotos siehe unten).

Spannend war die Diskussion nach dem statutarischen Teil zum Thema „Wirtschaftskris, Klimawandel, „green jobs“, Wuesstem a Wuelstand: um Wee zu engem Matenee vun Ekologie, Ekonomie a Sozialem?“. An dieser Gesprächsrunde nahmen teil: Wirtschaftsminister J. Krecké, OGBL-Präsident J.-Cl. Reding und die Präsidentin des Mouvement Ecologique, B. Weber. Moderiert wurde das Rundtischgespräch von Pierre Lorang, Journalist.

Weitere Infos, so z.B. auch Radioausschnitte zum Kongress, finden Sie auf der Homepage [www.meco.lu](http://www.meco.lu).



## Déi reell Problemer ugoen!

En Intérieur deen net schafft wei e sollt. Eng Ëmweltverwaltung mat Strukture vu virun 20 Joer, déi net reforméiert ginn ass obwuel et am Koalitionssofkommes stoung. Onduerchsichtig Gremien, déi keng objektiv Critèren hu fir hir Décisiounen ze huelen, wei déi genannte Commission d'aménagement. Strukturen déi zwar iwweholl sinn a Prozedure just verlängeren, wéi d'Distriktskommisariater, ma wou d'Politik sech net traut se ofzeschaffen. Genehmigungsprozeduren déi ze laang sinn, ma och well d'Dossieren fir eng Betriebsgenehmegung ze kréien oft net komplett sinn, scheinbar zu 50% ... Oder Gerangels tëscht Ministèren, schlecht geklärte Kompetenzen wéi am Energieberäich, der Mobilitéitsplanung ... , Ministèren vu verschiddene parteipolitesche Faarwen, déi net gutt zesumme schaffen.

Ma am Ablack denke wuel verschiddener et wier méi einfach Rechter vun der Ëmwelt a vum Bierger ze beschneiden an domat e gewëssen Aktivismus virzegaukelen - en Aktivismus deen héchstens am Interessé vu verschiddene Patronatskreiser ass - wéi sech deenen dote wiereleche Froën ze stellen!

Mir wäerten als Mouvement alles maachen - dat hoffentlech zesumme mat aneren Akteuren aus der Gesellschaft - fir dës Réckschritt ze verhënnern! Nee, mir wäerten déi net zouloosen!

Ech well probéieren eppes Positives aus deem an eisen Aen esou franchement onverschimmte Pabeier ze zéien. An dat ass: seele gouf et esou däitlech wéi elo, datt et zumindest zwou Grondierwerzeegunge gëtt, wéi sech eis Gesellschaft soll entwéckelen:

- Déi, déi do mengen, et misst alles wéi gëschter weidergoen, och wa se dat net esou offe soen: De Maart géng schon alles regelen, eist Gléck géng an engem diffusen onbegrenzten an ondifferenzierte Wuesstem leien, an do wäeren d'Bierger an d'Ëmwelt en Hemmnis, d'Technik géng de Klimaschutz schonns an de Grëff kréien ...
- An déijenen déi fir gesellschaftlech Changementer astinn, déi nei Weeër wëlle goen an déi mengen, datt dat nëmme méiglech ass, wa mir net länger der Chimère vum onbegrenzte Wuesstem nolafen, wa mir nach méi demokratesch Strukture kréien ... an datt grad an dësem gesellschaftleche Wandel Chance fir dës Generatioun, fir Norden a Süden, fir déi nächst Generatiounen leien ... déi och am Interessé vun eiser Liewesqualität sinn.

An der Grondausrichtung steet den Entwurf vum Konjunkturprogramm sécherlech fir déi eischt Denkweis ... an de Mouvement gehéiert sécher zur zweeter Kategorie. Jo. Mir stinn zu Changementer. Mir sinn der déiwer Iwwerzeegung, datt een déi ekologesch an déi ekonomesch Kris muss zesummen ugoen. Jo, mir mengen, datt et fir d'Konjunktur unzekuerbelen mindestens esou wichtig wier, spezifesch Aktionsprogrammer op d'Been ze setzen, datt och Leit mat mander Geld hiert Haus sanéiere kënnen: vun enger Gratisberodung bis zu Nullzënsprogrammer oder direkten Aiden. Jo, mir mengen och, datt duerch e Kultur- a Landschaftsprogramm mat wéineg Gelder kënnen Arbeitsplazen erhale bleiwen. Datt de Staat endlech nach vill méi konsequent seng eege Gebaier soll sanéieren! Datt Kläranlage mindestens esou noutwendeg a konjunkturuerbelend si wéi nei Stroossen ... An ech genéiere mech net ze soen: mir mengen och, datt de konsequente Bau vu Vëlospiste mei bréngt ewéi esou muench aner Iddi. An datt ee bewusst haut soll Leit, och aus de Branchen deenen d'Zukunft mander gehéiert, ëmforméiere fir en Job an zukunftssträchtege Mäert an datt do de Staat muss hëllef sozial Iwwergäng ze begleeden.

Och e kuerzfristige Konjunkturprogramm muss sech un de laangfristige Ziler vun enger nohalteger Entwécklung orientéieren. Nëmme dann och ass et e wirklechen Zukunftsprogramm.

Mir erwaarde genuch Fantasie vun der Politik, genuch Fähegkeeten eis Zukunft ze gestalten, genuch konkret, praktikabel an ëmsetzbar Visionen ...

Et sinn nach e puer Méint bis zu de Wahlen, a mir an aner Leit wäerte genee kucken, ob dach nach e puer Akzenter fir d'Zukunft am Sënn vun engem wirkleche Strukturwandel an d'Wee geleed ginn.

Och déi nei Regierung muss sech dorunner moosse loossen. De Mouvement huet dank dem Engagement, der Diskussionsloscht vu ville Memberen eng Broschür mat konkreten Iddien ausgeschafft: si gi vun enger Ëmgestaltung vum Ëmweltministère an en Zukunftsministère fir Nohalteger Entwécklung, Klima, Energie an Ëmwelt iwwert e Klimaschutzgesetz bis hin zu enger wirklecher Förderung vum Biolandbau ...

Fir op den Ufank vu menger Ried zrëckzekommen: Mat der Kap vum Realist maachen ech mer vill Suergen, ob mir all des Ziler erreeche wäerten. Ma am Häerz sinn ech voller Hoffnung.



# Kein demokratisches an ökologisches Dumping Für eine wirkliche Konjunkturpak am Senn von eng

Seit einigen Tagen liegt der Entwurf des Konjunkturprogrammes der Regierung vor. Dieser stellt nach Ansicht des Mouvement Ecologique in einer Reihe von zentralen Punkten einen Rückschritt aus ökologischer und demokratischer Sicht dar. Chancen hingegen, werden nicht ausreichend genutzt. Der Mouvement Ecologique bezog deshalb ausführlich Stellung.

Wir befinden uns weltweit nicht nur in einer Wirtschafts-, sondern seit einer längeren Zeit auch in einer ökologischen Krise.

Die Folgen der ökologischen Krise u.a. im Bereich des Klimas werden auf Dauer verheerend sein und jene der jetzigen Wirtschaftskrise übersteigen. Millionen Umweltflüchtlinge, verheerende Schäden weltweit durch Stürme, Überschwemmungen, der Verlust von ganzen Küstenabschnitten... stehen an. Der beachtete Stern-Report des früheren Chefökonom der Weltbank führt an, dass ein nicht ausreichendes Handeln im Klimabereich die Weltwirtschaft in eine tiefe Depression treiben würde.

Es bleibt ein Rätsel, warum aufgrund dieser Herausforderung konsequentes gesellschaftspolitisches Handeln weiterhin nur äußerst halbherzig erfolgt. Obwohl alle Zeichen auf Sturm stehen, wird seitens der klassischen Politik – über isolierte Projekte und verbale Aussagen hinaus – die Dimension der ökologischen Krise nach wie vor ignoriert.

Die Ausarbeitung eines Konjunkturpaketes hätte die Möglichkeit geboten, Instrumente zur gemeinsamen Bewältigung sowohl der wirtschaftlichen als der ökologischen Krise in die Wege zu leiten und auch die darin liegenden Chancen zu nutzen. Dies ist nicht der Fall! Im Gegenteil: vielmehr werden tradierte Wege begangen, ohne (von einigen Ausnahmen abgesehen) auch nur ansatzweise die Chance zu nutzen um wirtschaftliche und ökologische Synergien herzustellen.

Unter dem Deckmantel der Krisenbewältigung werden vielmehr ökologische und demokratische Standards in Frage gestellt und – statt konsequenter Programme im Sinne einer nachhaltigen Entwicklung – so erneut eine Polarisierung zwischen ökologischen und wirtschaftlichen Interessen provoziert!

Der Mouvement Ecologique ist zudem der Überzeugung, dass eine Reihe der im staatlichen Konjunkturpaket aufgeführten Maßnahmen nicht reell konjunkturfördernd sind, sondern dass vielmehr – unter dem maßgeblichen Einfluss der Patronatsorganisationen – von der Gelegenheit "profitiert" wurde, um Rückschritte im demokratischen und ökologischen Bereich durch die Hintertür als Konjunkturmaßnahme zu kaschieren.

Die politischen Parteien müssen sich im Vorfeld der Wahlen die Frage stellen, ob die BürgerInnen diese Rückschritte, verbunden mit mangelnden politischen Zukunftsperspektiven, diese "vergifteten Geschenke" tatsächlich stillschweigend hinnehmen werden ... oder ob sie sich nicht weitaus konsequenter ein gemeinsames Aufgreifen der ökologischen und ökonomischen Herausforderungen seitens der politischen Akteure erwarten.

## 1. Nein zu ökologischen und demokratischen Rückschritten unter dem Deckmantel der Konjunkturkrise

Beim Durchlesen von Texten des Konjunkturpaketes entsteht der Eindruck, als ob zwei Schuldige der Konjunkturkrise gefunden worden wären: einerseits die Bürger, die im Rahmen gesetzlicher Prozeduren ihre demokratischen Rechte wahrnehmen und andererseits umweltpolitische Standards.

### Nein zu einer Infragestellung demokratischer Rechte!

Der Mouvement Ecologique begrüßt ausdrücklich die Absicht eine Harmonisierung von Gesetztexten und -prozeduren im Urbanismus-Bereich herbei zu führen sowie die Überarbeitung bestimmter Bestimmungen bzw. Ausführungsreglemente des Gesetzes von 2004 betreffend die Flächennutzungspläne. Was die an sich sinnvolle Einführung eines „guichet unique de l'urbanisme“ in diesem Zusammenhang anbelangt, scheint derzeit unklar zu sein, wie dies konkret umgesetzt werden soll.

Allerdings sind eine Reihe anderer Abänderungen aus demokratischer Sicht nicht hinnehmbar. Die Motive, die scheinbar hinter verschiedenen Maßnahmen stecken, sind äußerst befremdend.

#### – Keine Streichung der mündlichen Anhörung

So sollen in Zukunft BürgerInnen bei der Abänderung eines Teil-Bebauungsplanes ihre Einwände nur noch schriftlich vorbringen dürfen. Dabei war es seit Jahrzehnten eine Selbstverständlichkeit, dass BürgerInnen die – im Gegensatz zu Promotoren mit ihren Rechtsberatern – evtl. weniger schreibgewandt sind oder eher Rückfragen und Anmerkungen haben als direkt einen "Einspruch" formulieren wollen, ihre Anmerkungen auch mündlich vorbringen durften. Diese Beschränkung bringt prozedural de facto keinen Zeitgewinn, ist nicht konjunkturfördernd, da das (zeitlich unaufwendige) Anhören in der Regel einige Tage nach dem Ablauf der schriftlichen Einspruchsfrist erfolgt. Es werden schlichtweg ausschließlich die Rechte des "einfachen" Bürgers beschnitten.

#### – Keine Beschränkung der Einspruchsrechte der BürgerInnen

In die gleiche Richtung geht folgende geplante Neuerung: So sollen bei Teil-Bebauungsplänen (PAP) – im Gegensatz zu allgemeinen Flächennutzungsplänen (PAG) – nur BürgerInnen Einspruch einlegen können, die ein direktes und persönliches Interesse vorweisen können ("limitation du droit d'introduire une réclamation contre les plans d'aménagement particulier aux personnes justifiant un intérêt personnel, direct et certain"). Des Weiteren soll kein Einspruch beim Innenministerium gegen die definitive Genehmigung des Gemeinderates mehr möglich sein.

Beide Beschränkungen sind aus demokratischer Sicht nicht annehmbar. Hier wird der Bürger a priori auf seine so oft gescholtene Nimby-Rolle reduziert und ihm nur noch zuerkannt, sich für seine privaten Belange einsetzen zu dürfen! Doch losgelöst davon, dass diese Maßnahme von einem tiefen Misstrauen der Politik gegenüber dem Bürger spricht, stellt sich zudem die Frage, ob diese Vorgehensweise überhaupt konform zu EU-Recht ist.

Die Regierung verkennt bei dieser Maßnahme im Übrigen die Tatsache, dass es Teil-Bebauungspläne von sehr unterschiedlicher Bedeutsamkeit in Gemeinden geben kann: von einer „kleinen“ Baulücke bis hin zu einer großen nicht bebauten Fläche im Zentrum oder an der Peripherie einer Ortschaft. Die Entwicklung einer solchen Fläche kann somit sehr wohl von bedeutendem Allgemeininteresse sein: die Beschränkung von möglichen Einsprüchen auf persönliche Interessen ist ein unannehmbare Rückschritt!

Das neue Gesetz betreffend die Flächennutzungspläne von 2004 hat zudem die Bedeutung der Teil-Bebauungspläne (PAP) sehr stark aufgewertet: umso absurder ist jetzt die Tatsache, dass gerade die diesbezüglichen Rechte der BürgerInnen eingeschränkt werden sollen!

Hier sollen BürgerInnen zum Schuldigen für das Versagen auf ganz anderer Ebene gemacht werden: Wieso hat das Innenministerium in der Vergangenheit Entscheidungen über Teil-Bebauungspläne oder Flächennutzungspläne während Monaten, ja sogar Jahren „verschlampt“? Wieso gehen – nach Informationen von Gemeindeverantwortlichen – systematisch Dokumente im Innenministerium oder zwischen Innen- und Umweltministerium „verloren“? Braucht nicht der Schriftwechsel der Gemeinde über den (überholten) Umweg der Distriktskommissare in den genannten Dossiers weitaus mehr Zeit, als die Bürgerbeteiligung selbst? Warum auch wurde die längst auch von zahlreichen Gemeinden geforderte Reform des Innenministeriums noch nicht durchgeführt? Aber: es ist halt einfacher vorzugaukeln, die vermeintliche Lösung für zu lange Bearbeitungszeiten liege darin, Bürgerrechte zu beschneiden, als Verwaltungsreformen durchzuführen...

#### – Gegen eine Aushebelung der Kompetenzen der Gemeinden

Vor allem folgende zwei Neuerungen sind nicht tragbar:

- Die Stellungnahme der "commission d'aménagement" zu Einsprüchen die nach dem definitiven Votum des allgemeinen Flächennutzungsplanes (PAG) einer Gemeinde beim Minister eingereicht werden, sollen in Zukunft der Gemeinde nicht mehr zu einer Stellungnahme zugestellt werden: vielmehr soll der Minister sofort aufgrund der "commission d'aménagement" den Flächennutzungsplan genehmigen oder nicht. Damit wird die Möglichkeit gegeben, dass Einsprüche „durch eine Hintertür“ im Rücken der Gemeinde vom Ministerium genehmigt werden könnten. Fakt ist darüber hinaus, dass derzeit die staatliche „commission d'aménagement“ noch immer über kein einheitliches, für Dritte nachvollziehbares Raster zur Begutachtung von Flächennutzungsplänen bzw. deren Abänderungen verfügt. Dies führt in der Praxis zu sehr



Sollen Gemeinden in Zukunft weniger zu sagen haben, als die "commission d'aménagement" des Innenministeriums? Bürger z.T. nur noch Ihre Meinung äussern, wenn sie direkt betroffen sind und nicht mehr im Interesse der Allgemeinheit? Ein absoluter Widersinn, der nicht hingenommen werden darf!



# g önnert dem Deckmantel vun der Kris ger nohaltiger Entwécklung

unterschiedlichen, z.T. widersprüchlichen Gutachten, die z.T. auch unzutreffende Aussagen enthalten können. Den Gemeinden die Möglichkeit zu nehmen dazu Stellung zu beziehen, wird politischen Unfrieden säen, statt Prozeduren zu verkürzen.

Es ist bezeichnend, dass keine Reform der staatlichen Kommission und ihrer Arbeitsweise zurückbehalten wurde: sie sollte ausschließlich aus „femmes et hommes de l'art“ bestehen, anstatt z.T. aus Verwaltungsbeamten, die vielfach ihre persönliche Meinung dort vertreten. Weiterhin sollten, wie vom Mouvement Ecologique und auch Gemeinden gefordert, nachvollziehbare Kriterien die Grundlagen für deren Gutachten bilden.

- Äußerst problematisch ist auch folgende Absicht zu werten: „La dispense de l'autorisation de construire du bourgmestre pour certains projets d'intérêt public. (...) Lorsque l'intérêt public ou l'urgence l'exigent, la Chambre des Députés peut dispenser le maître de l'ouvrage d'un projet de construction de l'autorisation.“ Eine solche Bestimmung ist nach Ansicht des Mouvement Ecologique rechtlich nicht vertretbar, da u.a. damit die Autonomie der Gemeinden in Frage gestellt wird und diese de facto entmündigt werden. Das Ganze ist umso unsinniger, als es nicht zu einem Zeitgewinn führt. Es sei denn, der Staat möchte schlicht und einfach „unwilligen“ Gemeinden ein Projekt von oben herab aufzwingen...

**Der Mouvement Ecologique ruft die Gemeinden auf, sich mit Nachdruck gegen die geplante Einschränkung ihrer Rechte zur Wehr zu setzen.**

- Für die Offenlegung der sektoriellen Pläne statt des Beschneidens von Bürgerrechten

Im Konjunkturpaket findet sich ebenfalls eine Aussage zu den Aktivitätszonen: „introduction d'une procédure simplifiée d'exécution entre autres pour les zones d'activité“. Was versteckt sich hinter dieser Aussage, die a priori doch etwas zweideutig ist. Eine beschleunigte Ausweisung? Keine Gesamtbetriebsgenehmigung mehr für eine Aktivitätszone (eine Bestimmung des Gesetzes, die eh konsequent mit Füßen getreten wird)?

**Es ist absurd, dass eine beschleunigte Vorlage des sektoriellen Planes „Aktivitätszonen“ im Konjunkturpaket nicht erwähnt wird (was ja eine Planungssicherheit auf Jahre erlauben würde), jedoch eine beschleunigte Ausweisung Erwähnung findet...! Auch hier wiederum werden die Probleme nicht an der Wurzel selbst angepackt, sondern wiederum prozedurale Aspekte in den Vordergrund gestellt, wohl erneut mit der Absicht eine öffentliche Diskussion zu unterbinden.**

Abschließend: das Gesetz betreffend die Flächennutzungspläne von 2004 wurde in einem parlamentarischen „Hauruck-Verfahren“ gegen viele Bedenken, auch in den Mehrheitsparteien, durchgesetzt. Das Resultat war ein z.T. in der Praxis schwer anwendbares Gesetzeswerk, wie viele Gemeinden und Fachleute bestätigen.

Will die Regierung ein gleiches Verfahren auch jetzt für die ins Auge gefassten z.T. völlig unannehmbaren Änderungen anwenden?

## Nein zu einer Aufweichung der Umweltstandards im betrieblichen Bereich

Eine Reihe von geplanten Änderungen im Kommodo-Inkommodo Bereich würden zu einer nicht annehmbaren Aufweichung von Umweltstandards führen:

- Nein zur Aufweichung der Betriebsgenehmigungen

In Zukunft sollen bestimmte Betriebe (welche?) keine spezifische Genehmigung mehr beantragen müssen unter der Voraussetzung, dass sie eine Reihe von a priori festgelegten Referenz-Auflagen respektieren. Ob diese Auflagen eingehalten wurden, soll dann nur im nachhinein kontrolliert werden (*„des contrôles seront effectués à posteriori seulement pour vérifier si ces critères sont remplis“*).

Eine derartige Vorgehensweise käme einer gänzlichen Umkehr der Rechtssituation in unserem Land gleich, die von Patronatsseite spezifisch im Umweltbereich immer wieder angestrebt wurde und von den vorhergehenden Regierungen stets verhindert werden konnte (und gegen die sich auch der Staatsrat bisher ausgesprochen hat).

Würde diese unannehmbare Umkehr der Rechtsvorschriften Realität, dann müsste sie ja wohl auch in anderen Bereichen gelten: ein Antrag auf eine Baugenehmigung würde dann auch überflüssig, da man ja die Vorschriften kennen müsste ...

Wer würde sich im Übrigen trauen einen neuen Betrieb ggf. in den Konkurs zu treiben, wenn ein Bau - aufgrund der Nichteinhaltung der Umweltauflagen und der entsprechenden Änderungen eines Fabrikationsprozesses und somit auch der baulichen Gegebenheiten - so verändert werden müsste, dass die notwendigen Geldmittel nicht mehr zur Verfügung stehen. Die Umweltverwaltung hat sich zu Recht mit Nachdruck gegen diese Umkehr der Rechtsvorschriften zur Wehr gesetzt.

Es wäre im Übrigen interessant zu erfahren, in wiefern im betrieblichen Bereich systematisch Kontrollen in Bezug auf Umweltstandards durchgeführt werden...

- Nein zu einer Aufweichung der öffentlichen Anhörung und der Kompetenzen des Umweltministeriums

Bereits in den vergangenen Jahren wurde die Anzahl der Betriebstypen, die der Kommodo Klasse 1 (die eine Genehmigung auch des Umweltministers und eine öffentliche Prozedur vorschreibt) herabgesetzt ... und es wurde eine neue Klasse 4 eingeführt, für welche keine Genehmigung mehr erforderlich ist und entsprechend auch keine öffentliche Prozedur. Ziel des Konjunkturprogrammes ist nun, Zitat: *„révision de la nomenclature en vue d'une réduction au maximum des établissements classés de type 1 (...), il est prévu d'augmenter les types d'établissement de la classe 4, nécessitant seulement une notification préalable.“*

Der Mouvement Ecologique sträubt sich nicht a priori gegen ein Überarbeiten der Nomenklatur der Kommodo-Inkommodo Gesetzgebung in dem diese vor allem auch übersichtlicher

organisiert wird. Der Mouvement Ecologique setzt sich jedoch mit Nachdruck gegen eine Aufweichung demokratischer Rechte und Umweltstandards zur Wehr, und gerade dies wäre aber die Folge dieser skizzierten Reform.

Die genannten Maßnahmen stellen nach der Überzeugung des Mouvement Ecologique ein eindeutiges ökologisches (und im Übrigen auch soziales!) Dumping dar. Es muss auch weiterhin möglich sein, im Vorfeld einer Betriebsgenehmigung Umweltstandards und auch Sicherheits- und Gesundheitsstandards für die Arbeitnehmer spezifisch fest zu legen!

Statt die Probleme an der Wurzel anzupacken, sollen aber nun unter dem Deckmantel des Konjunkturpaketes Umweltstandards aufgeweicht werden. Aber dies ist wohl einfacher, als die seit Jahren eingeklagte Reform der Umweltverwaltung durchzuführen, damit diese endlich im Sinne eines integrierten und vorsorgenden Umweltschutzes stärker proaktiv und beratend vorgehen kann! Die Reform der Verwaltung steht zwar im Koalitionsabkommen ... erfolgt ist aber nichts. Nach einem internen Audit sollte ein externes Audit den entsprechenden Reformbedarf aufzeigen: von beiden ist nichts in die Öffentlichkeit gedrungen...

Es ist zudem gewusst, dass ein Großteil der eingereichten Genehmigungsanträge im betrieblichen Bereich unkomplett bzw. fehlerhaft ist. Wäre es nicht an der Zeit zu überlegen, wie dieses Manko behoben werden kann, z.B. durch höhere Qualitätsstandards für die Ingenieurbüros, die diese Anträge bearbeiten?

**Das Umwelt- (und Sozialdumping) jedenfalls wird nichts bringen - außer höheren Umweltbelastungen und einer erneuten Polarisierung zwischen ökologischen und wirtschaftlichen Interessen. Der Mouvement Ecologique wird sich mit Nachdruck dagegen zur Wehr setzen.**

## Naturschutz

### - nur noch ein lästiges Übel

Äußerst problematisch sind zudem die Darstellungen auf der Ebene des Naturschutzes. Zitiert sei folgender Auszug aus dem Konjunkturprogramm:

*«Le Ministère de l'Environnement envisage par ailleurs l'introduction d'un système de bonus écologique. Le système «Oekobonus» attribue une valeur quantitative à tout type de biotopes susceptible d'être modifié, détruit et ou créé suite à la réalisation de projets d'infrastructure. Ce système permet de concevoir des mesures compensatoires à mettre en œuvre en vue de la réalisation d'un projet. Il est accompagné de l'introduction d'une approche régionale en matière de mise en œuvre des mesures compensatoires.»*

Der Kontext, in welchem diese Neuerung angeführt wird, lässt nur eine Interpretation zu: Es geht hierbei nicht drum unvermeidbare Eingriffe in die Natur zu kompensieren, sondern es geht darum, das Naturschutzgesetz z.T. auszuhebeln indem es dem Umweltminister erschwert werden soll, in Zukunft auch äußerst umstrittene Eingriffe zu verhindern. Nach dem Motto: Was macht schon die Zerstörung eines Biotopes aus, an anderer Stelle wird versucht, diese zu kompensieren.



*Sollen in Zukunft verschiedene Betriebe tatsächlich keine Betriebsgenehmigung mehr a priori anfragen müssen, und nur (vielleicht) ex post kontrolliert werden? Sollen in Zukunft Eingriffe in die Natur aus konjunkturellen Gründen eher möglich sein?*





Dabei ist gewusst, dass sich nicht jeder Eingriff kompensieren lässt, und dass Kompensationsmaßnahmen fast nie erlauben gleichwertige Biotope zu schaffen ... und sie letztlich auch häufig recht zweifelhaft in der Umsetzung sind. Ein Gruß an diejenigen, die derzeit versuchen, die Schäden die im Grünwald, dem größten Waldkomplex Luxemburgs, durch den Bau der Nordstraße entstanden sind, mittels extensiver Viehweiden zu kompensieren. Oder das Roden einer parkähnlichen Waldparzelle bei der russischen Botschaft in Luxemburg-Stadt, die z.T. durch Grasdächer kompensiert werden soll...

Ebenso stellt sich die Frage, was sich genau hinter dem Anspruch verbirgt, die Impaktstudienrichtlinie innerhalb des Naturschutzgesetzes etwas „lascher“ zu handhaben ... Dass nicht für alle Projekte eine Impaktstudie notwendig sein muss, trägt auch der Mouvement Ecologique. Es besteht aber die reelle Sorge, dass hier über das Ziel hinausgeschossen wird ...

## Nein zu vereinfachten Prozeduren beim Straßenbau und zur Verwässerung der Impaktstudienrichtlinie

Nicht annehmbar sind auch Neuerungen, die auf der Ebene der Planung von Straßen vorgesehen sind. Hier versucht der Staat scheinbar durchzusetzen, dass Impaktstudien nur noch unter sehr restriktiven Bedingungen notwendig sein werden. Studien scheinen nur noch dann durchgeführt werden zu müssen, wenn es sich z.B. um Straßenbauprojekte von über 10 km Länge handelt, de facto also um Projekte, die in Luxemburg nicht mehr anstehen (oder?).

Abgesehen von der Tatsache, dass diese Vorgehensweise nach Ansicht des Mouvement Ecologique EU-Recht widerspricht, stellt sich zudem die Frage, ob durch neue Straßen tatsächlich der Konjunkturmotor angeworfen wird? Greift diese Maßnahme wirklich kurzfristig? Und trifft sie jene Branchen, die tatsächlich Probleme haben? Oder wird die Neuerung nicht vielmehr missbraucht, um z.B. einen Ausbau der A3/A6 und andere umstrittene Projekte im Hauruckverfahren ohne ehrliche Analyse durchzusetzen ... und wieder eine stärkere Prioritätensetzung auf den Ausbau des Straßennetzes zu setzen?

Eine Information am Rande: Der "Fonds des routes" wird gemäß Konjunkturpaket 2009 gegenüber 2008 um 58,8% aufgestockt (von 85 auf 135 Mio Euro). Was mit den Geldern erfolgt, bleibt offen: es geht sowohl die Rede von „élargissement et entretie du réseau routier“ als auch von „aménagement de couloirs bus ...“. Warum diese doch sehr ungenauen Angaben? Warum werden nicht klare Prioritäten und präzise Hierarchien benannt?

## Aufweichung der Lärmschutz-Standards?

Völlig untragbar ist aber auch, dass versucht wird die Lärmstandards aufzuweichen ... „pour éviter une sur-réglementation en matière de bruit“, wie zu lesen ist. So soll das großherzogliche Reglement vom 13. Februar 1979 (!)

überarbeitet werden. Richtig ist: Das Reglement ist überholt, die Grenzwerte müssten effektiv auch aufgrund von Analysen der Weltgesundheitsorganisation usw. wohl eher verschärft werden. Doch so klingt die Textpassage im Konjunkturprogramm nicht. Im Gegenteil! Wenn man weiß, dass ein Vertreter der Industriellenföderation in einer öffentlichen Sitzung meinte, wenn zu bestimmten Tageszeiten Betriebe unter den zulässigen Lärmwerten liegen würden ... müssten sie diese auch zu anderen Tageszeiten überschreiten dürfen, so wird augenscheinlicher, in welche Richtung die Abänderungen gehen werden ....

Wenn man weiß, dass die Lärmbelastungen generell ein immer größer werdendes Problem darstellen, wäre die Aufweichung der Standards von 1979 in diesem Bereich schlichtweg ein Hohn.

## 2. Statt eines Paketes der verpassten Chancen: zukunftsorientierte Investitionen fördern!

Augenscheinlich ist, dass mittels vorliegendem Konjunkturprogramm reelle Chancen im Sinne einer nachhaltigen Entwicklung, in Sinne einer Stärkung des Standortes Luxemburgs, im Sinne des Klimaschutzes augenscheinlich aufgrund nicht nachvollziehbarer Gründe verpasst werden. Der Mouvement Ecologique hat seine Anregungen in einem Papier vom 20. Januar 2009 ausführlich dargelegt, diese seien an dieser Stelle nicht alle wiederholt.

Grundsätzlich plädiert der Mouvement Ecologique für die weitaus gezieltere Umsetzung von Projekten, welche einen realen Beitrag leisten zur Erreichung der Klimaschutzziele, zum Erhalt der biologischen Vielfalt, zur Steigerung der Gewässergüte, zur regionalen, ressourcenleichten und naturverträglichen Ökonomie, zur sozialen Kohäsion ... Dabei soll die Gewichtung auf der Steigerung des Wohlstandes und des Gemeinwohls – statt auf einem unkohärenten Wachstum liegen. **Diese Verknüpfung eines Konjunkturprogrammes mit den Nachhaltigkeitszielen ist umso wichtiger, da somit vielfach eine so genannte Win-Win-Situation erreicht und Strukturreformen in die Wege geleitet werden können: sowohl Vorteile aus ökologischer, ökonomischer als auch aus sozialer Sicht:**

- Arbeitsplätze können erhalten sowie geschaffen werden, auch indem die regionale Ökonomie gestärkt wird;
- die Abhängigkeit von Rohstoff- und Energieimporten wird reduziert (und die damit verbundenen Kosten);
- auch entstehen vielfach Vorteile für den Einzelnen (geringere Energiekosten, behaglichere Atmosphäre durch eine bessere Isolation ...) durch z.B. die Förderung von Energieeffizienz, einem verbesserten Mobilitätsangebot;
- CO<sub>2</sub>-Emissionen werden eingespart und somit wird ein Beitrag zum Klimaschutz geleistet, was ebenso aus ökonomischer Sicht vorteilhaft ist (Gelder werden z.B. nicht für umstrittene CDM Projekte u.ä. genutzt, sondern kommen der nationalen Wirtschaft zu Gute).

Einige Instrumente seien, stellvertretend für andere, kurz aus der Stellungnahme vom 20. Januar 2009 umrissen:

### – Offensive ökologische und energetische Sanierung von Staatsgebäuden

Fakt ist, die energetische und ökologische Sanierung von Staatsgebäuden geht derzeit (nach außen erkennbar) nur unzufriedenstellend voran. Warum keine Prioritätensetzung auf dieses Ziel im Konjunkturprogramm?

### – Sanierung von Mietwohnungen vorantreiben

Der Anreiz für Vermieter ihre Wohnungen zu sanieren ist derzeit gering, tragen sie selbst doch kurzfristig nur begrenzt einen Nutzen von Energiesparmaßnahmen u.a.m.. Es gibt Mittel und Wege, um Vermieter trotzdem für Sanierungsprogramme zu gewinnen, ... und so auch häufig die Energiekosten der Mieter zu reduzieren ... Warum werden diese nicht ergriffen?

### – Energetische Optimierung von Sozialwohnungen

Staat und Gemeinden verfügen über Sozialwohnungen, die bei weitem nicht immer den Energiestandards entsprechen: Warum nicht hier aktiv werden?

### – Kläranlagensanierung und -neubau vorantreiben

Der Nachholbedarf an Kläranlagen in Luxemburg ist gewaltig. Wenn hier nicht endlich Nägel mit Köpfen gemacht werden, riskieren wir Strafgelder in Brüssel zahlen zu müssen. Trotzdem mangelt es scheinbar an Dynamik, warum nicht auch weitaus stärker in kleinere dezentralere innovative Systeme investieren?

### – Spezifische Aktionsprogramme für sozial benachteiligte Personenkreise

Von zahlreichen Maßnahmen im Umwelt- und Klimaschutzbereich können derzeit sozial benachteiligte Personen kaum einen Nutzen tragen. Trotz gewisser Subventionen, mangelt es häufig an Geldern für Sanierungsmaßnahmen u.a.. Es wäre extrem wichtig, hier neue Wege zu gehen: von Nullzinsdarlehen bis hin zu Gratisberatungen und auch Direktsubventionen! Warum bleibt der Staat hier apathisch, wo diese Maßnahme doch für alle von Nutzen wäre: vor allem auch sozial schwächer gestellten Personen, der Umwelt ... und dem Arbeitsmarkt! Statt einer Gießkannenpolitik sollte die Möglichkeit genutzt werden, aktiv im Bereich einer höheren sozialen Gerechtigkeit zu werden.

Hierzu macht die "Chambre des salariés" in ihrem Gutachten zum Konjunkturprogramm konkrete Aussagen (zitiert im Zusammenhang mit den bisherigen Umweltförder-programmen): *"Dans une optique de réduction des consommations d'énergie, il est important que le plus grand nombre de ménage puisse bénéficier des aides. Pour cela, il faut que les investissements initiaux ne pèsent pas trop lourdement sur les budgets des ménages modestes qui risquent fort de se trouver exclus de ces dispositifs. Afin de parfaire l'analyse et rendre plus efficaces ces dispositifs, la CSL demande à ce que soit réalisée et publiée une analyse des différentes catégories de ménages et habitations ayant bénéficié des aides pour éventuellement opérer un recadrage et en*

# Exkurs: Begrenzte Ansätze des Umweltministeriums

Fakt ist, es gelingt nicht mittels vorliegendem Konjunkturpaket Akzente im Sinne der nachhaltigen Entwicklung zu setzen. Es gibt dezente Ansätze seitens des Umweltministeriums, wie die Prämien für dein Kauf von Kühlgeräten der Kategorie A++, die sicherlich in die richtige Richtung gehen. Jedoch: ein reelles Paket im Sinne der nachhaltigen Entwicklung erfordert darüber hinausgehende Initiativen, seitens der gesamten Regierung.

**– Am Beispiel Förderhilfen im Energiebereich: positiv, aber mit Geld allein kann man nicht alle Probleme lösen....**

Was die Erhöhung der Förderhilfen für die Erhöhung der Energieeffizienz von Wohnungen anbelangt, so ist dies sicher begrüßenswert. Doch liegt es wirklich an zu niedrigen Förderprogrammen, dass derzeit (noch) relativ wenige energetische Sanierungen durchgeführt werden? Wäre hier nicht eine ehrliche Analyse der Gründe für diese Situation weitaus sinnvoller, als nun (nur) die Subventionen erneut zu erhöhen?

Das gleiche gilt für die Energieberatung: dass diese nur begrenzt Früchte trägt, liegt kaum daran, dass die Beteiligung des Staates an den Honorarkosten der Energieberater zu niedrig gewesen wäre, hier liegen die Gründe doch viel tiefer: es

besteht Nachholbedarf im Bereich Fort- und Weiterbildung der Handwerkerkreise, es gibt nicht offen gelöste Probleme (wie z.B. die Sanierung bestimmter Altbauten) ... Hier müsste endlich die Energiekompetenz in diesem Bereich, die auf drei Ministerien verteilt ist, überdacht werden!

Statt fast ausschließlich in finanzielle „Incentives“ zu investieren, wäre es an der Zeit verstärkt in Menschen zu investieren, die interessierten BürgerInnen beratend und helfend bei geplanten Energiemaßnahmen zur Seite stehen.

Wäre es zudem nicht spätestens jetzt sinnvoll gewesen, die soziale Dimension stärker einzubringen? Denn gerade sozial benachteiligten Personen nutzen auch diese Erhöhungen kaum etwas, dort sind andere Instrumente erforderlich, wie z.B. Nullzinskredite oder eine Gratis-Erstberatung usw.

Positiv zu werten ist die Erhöhung der Förderhilfen bei der Erstellung von Nahwärmenetzen; in wiefern dies jedoch ausreichend ist, wäre nachzuprüfen.

**– Am Beispiel Verschrottungsprämie: wie man Subventionen an die Autoindustrie als "Umweltmaßnahme" verkaufen kann...**

A propos Verschrottungsprämie: diese ist in erster Linie keine Umweltmaßnahme, sie kann höchstens als wirtschaftliche Förderhilfe für Zulieferer der Automobilindustrie oder für Händler angesehen werden! Aus ökologischer Sicht ist sie mehr denn umstritten, sie steht jedenfalls keinesfalls im Verhältnis zu den vorgesehenen Kosten für das Staatsbudget 10 Mio Euro / Jahr. Nicht vertretbar ist zudem, dass die Prämie für Wagen mit einem Verbrauch von bis 150 g. gewährt wird (was de facto Standard ist). Bemerkenswert ist in diesem Zusammenhang übrigens auch eine Aussage der "Chambre des salariés": *"D'autre part, si l'aspect relance économique était présent dans la décision de prendre cette mesure, il convient de souligner que cela risque de ne relancer l'emploi et l'activité que faiblement. Même si grâce à cette mesure cela engendrait une augmentation de 2% des immatriculations de véhicules particuliers, on peut douter que cela se traduise par une augmentation de 2% du nombre de vendeurs automobiles. Ceci profitera avant tout aux entreprises de vente automobile et aux constructeurs étrangers."* Dem bleibt nichts hinzuzufügen!

*tirer les leçons lors d'éventuels aménagements et mises en place de nouvelles mesures à venir.»*

**– Kulturlandschaftsprogramm in die Wege leiten**

Statt den Naturschutz in Frage zu stellen, warum nicht gerade in unsere Natur und Landschaft investieren, und somit auch gezielt Branchen in diesem Bereich unterstützen (wobei die Geldbeträge häufig recht gering sind) und zudem die Lebensqualität verbessern?

**– Ausbau des öffentlichen Transportes**

Auch hier enthält des Papier der "Chambre des salariés" Vorschläge: *«... il convient de réfléchir à des mécanismes pour soutenir financièrement employeurs qui offrent à leurs salariés des incitations à l'utilisation de transports publics arriver à leur lieu de travail.» (...)* *«On pourrait réfléchir à des tarifs réduits ou des bonifications d'impôts pour les entreprises offrent les abonnements gratuitement à leurs salariés.» (...)* *«Ces mesures devraient de toute évidence couvrir non seulement le réseau national, mais réseau transfrontalier de la Grande-Région.*

*Il s'agit là de mesures tout à fait souhaitables dans le cadre d'une politique de développement durable, celle-ci apportant à la fois pouvoir d'achat et réduction de gaz à effet de serre.»*

Warum nicht konsequenter in die Mobilitätsberatung investieren? In einen schnelleren Ausbau der Radwegenetze?

**– Regionale Wirtschaftskreisläufe stärker fördern**

Auch in Wirtschaftskreisen werden regionale Märkte mehr und mehr als Märkte der Zukunft gesehen: Von Reparaturzentren für Elektronikgeräten über Verleihstellen bis hin zum Gebrauch von regionalen Produkten bei öffentlichen Ausschreibungen. Warum erfolgt hier kaum etwas?

**– Berufliche Weiter- / Umbildung gewährleisten**

Bereits heute weiss man, dass diverse Branchen in Zukunft mit ökonomischen Problemen zu rechnen haben werden. Nicht umsonst wird derzeit vom Staat eine Analyse durchgeführt, in welchen Branchen neue Arbeitsplätze im Bereich z.B. der Umwelttechnologien entstehen könnten, und wo welche Gefahr laufen evtl. reduziert werden. Das Aufgreifen dieser Thematik erfordert eine staatliche Strategie, die eine berufliche Um- und Fortbildung der ArbeitnehmerInnen gewährleistet, ohne dass diese zu sozialen Einbrüchen führt.

## 3. Für ein reelles Konjunkturpaket unter dem Motto der "nachhaltigen Entwicklung"

Es mutet dabei geradezu schizophren an, dass der Plan für eine nachhaltige Entwicklung fast zeitgleich zum Konjunkturpaket im Regierungsrat verabschiedet wurde, ohne aber dass er entsprechend in diesem berücksichtigt wurde. Während der Nachhaltigkeitsplan weiterhin ein zahloser Tiger ist – der eine vernichtende, doch scheinbar folgenlose Bestandsaufnahme der nicht nachhaltigen Entwicklung Luxemburgs offen legt... werden einem nicht oder kaum an der Nachhaltigkeit orientierten Konjunkturpaket bereits konkrete Gesetze und Millionen an Krediten zugestanden. Augenscheinlicher lässt sich der niedrige Stellenwert, den diese Regierung der nachhaltigen Entwicklung beimisst, nicht darlegen.

**Der Mouvement Ecologique setzt sich dafür ein, dass prioritär Strukturreformen in die Wege geleitet werden und staatliche Gelder sehr gezielt prioritär für einen sozialen und ökologischen Umbau unserer Gesellschaft verwendet werden!**

**Auch ein (kurzfristigeres) Konjunkturprogramm muss sich in eine langfristige Nachhaltigkeitsstrategie einfügen!** Wachstum um jeden Preis würde in die nächste Krise führen. Klima- und Umweltschutz dürfen gerade in Krisenzeiten nicht unter die Räder kommen. Ein konsequenter Klimaschutz ist die Voraussetzung schlechthin für eine nachhaltige ökonomische Entwicklung und birgt mittelfristig Wettbewerbsvorteile.

Die Schlussfolgerung ließe sich wohl kaum besser formulieren, als im Dokument der „chambre des salariés“:

*«Il ne s'agit donc pas simplement pour le Gouvernement de donner un léger surplus d'activité aux entreprises en avançant quelques investissements, ou encore d'alléger le pouvoir d'achat par quelques mesures ponctuelles.*

*Il s'agit de réaliser les investissements permettant de préparer la société luxembourgeoise de demain en la rendant plus durable, plus sociale, plus harmonieuse, plus épanouie.*

*Il convient d'abord de lever certaines ambiguïtés autour de l'action publique et de bien distinguer la volonté d'une relance de l'économie de la nécessité d'inscrire cette action publique dans une perspective de développement durable. Dans les débats sur les plans de relance européens, on tend à confondre la nécessité d'une relance immédiate qui doit uniquement viser à remplir le carnet de commandes des entreprises locales, action qui s'inscrit dans le temps court, dans l'instantanéité, et le besoin de rediriger les efforts de production dans un souci de développement durable qui s'inscrit plutôt dans un horizon de moyen terme.*

Oder wie es anlässlich der Pariser Erklärung vom 11. Januar 2009 (\*) formuliert wurde:

*"Trotz des offensichtlichen und vorhersehbaren Scheiterns des gegenwärtigen Wirtschaftsmodells versuchen die Regierungschefs, das System, das uns in die Krise geführt hat, im Wesentlichen unverändert aufrecht zu erhalten. (...)*

*Die Vorhaben der Regierungen zur Bewältigung der heraufziehenden Wirtschaftskrise ignorieren ihre anderen Dimensionen – die sich verschärfende globale Ungerechtigkeit, die Nahrungs-, die Klima- und Energiekrise – und die Notwendigkeit, unser Wirtschaftssystem grundlegend so zu transformieren, dass es uns erlaubt, die Grundbedürfnisse aller Menschen zu befriedigen, die Menschenrechte uneingeschränkt durchzusetzen und die ökologischen Grundlagen des Lebens auf diesem Planeten wiederherzustellen und zu erhalten.*

*Zeit für die Wende!*

*Wir können ein System schaffen, das funktioniert – das Mensch und Natur dient; ein System, das den Bedürfnissen aller gerecht wird und das auf den Prinzipien der Gemeinwohlorientierung, globaler Fairness und Gerechtigkeit, ökologischer Nachhaltigkeit und demokratischer Kontrolle aufbaut. Als ein erster Schritt müssen Sofortmaßnahmen eingeleitet werden, die den unmittelbar Betroffenen der Krise helfen und gleichzeitig den ökologischen Umbau der Wirtschaft vorantreiben."*

*(\*) Treffen zum Thema «Krisensituation» von über 150 Vertreterinnen und Vertretern von Gewerkschaften, Kleinbauern-, globalisierungskritischen und Umweltbewegungen, Nord-Süd-Gruppen, Migrantenorganisationen, religiösen, Frauen-, Studenten-, Schüler- und Jugendgruppen und Organisationen.*

(...) Le programme de conjoncture doit donc être conditionné par des objectifs non seulement économiques, mais aussi écologiques et sociaux et ne pas se débarrasser des principes du développement durable.»

**Der Mouvement Ecologique richtet einen eindringlichen Appell an die Regierung, die politischen Parteien, die Abgeordnetenversammlung, Gemeinden und soziale Akteure dafür einzutreten, um**

- **soziale und demokratische Rückschritte zu verhindern, deren positive Auswirkungen auf die Konjunktur zudem äußerst fragwürdig sind und**
- **reelle Maßnahmen im Sinne der nachhaltigen Entwicklung zu treffen, die sowohl sozialen, umwelt- und wirtschaftsrelevanten Interessen – auch für zukünftige Generationen – dienlich sind.**

Der Mouvement Ecologique lädt herzlich ein zu einer Wanderung mit Marc Schoellen (Historiker) und Roger Schauls (Biologe)

# Lasauvage: Licht- und Schattenseiten einer Grenzregion

am Sonntag, den 29. März um 14.00 in Lasauvage (Kapelle)

*«Pour découvrir et redécouvrir, dans le calme de la nature, de beaux petits chefs- d'oeuvre d'un passé laborieux, il suffit de flâner à travers la cité toute proche de Lasauvage. Joseph Collette, 1983*

In der Umgebung von Differdingen und Petingen führt kein Weg an den Spuren der Eisenindustrie und des Tagebaus vorbei. Die Narben dieser Landschaft begeistern den Naturliebhaber durch ihre Artenvielfalt und ihren Strukturreichtum.

Ein Besuch in Lasauvage bietet deshalb eine Grenzortserfahrung der besonderen Art. Die von Wäldern gerahmte Ortschaft konzentriert auf engstem Raum, wie in einer Puppenstube, die Relikte einer harmonisch durchgestalteten Landschaft mit «Schloß», Taubenturm, Gärten, Schmiede, Theatersaal, Schule, Arbeiterwohnungen, Kapelle und der «Goulette», dem Dorfbrunnen....

Seit dem 2. Weltkrieg breitete sich Wildwuchs jeder Art in Lasauvage aus. Unkohärenz und Vernachlässigung in der Pflege und dem Schutz dieses Natur- und Kluturdenkmals lassen eine ungewisse Zukunft für Lasauvage ahnen.

Noch schlummert gebannt, so heißt es in der Legende, die «wilde Frau» (la sauvage!), die dort einst ihr Unwesen trieb, unter dem «Dauschsteen», einem massiven "pierre de crôn", die 1880 ins Tal kollerte... Gäbe es heute noch ein Orakel von Delphi, man spräche wohl eher von einer «Großgasmaschine in einem Glaskasten».

Ohne Umschweife werden im Laufe der geführten Wanderung fachkundige Auskünfte von Roger Schauls (Biologe) und Marc Schoellen (Historiker) gegeben.



## Systematisches Missachten der Naturschutzgesetzgebung durch die Straßenbauverwaltung!?

*Der Mouvement Ecologique wurde mehrfach darauf aufmerksam gemacht, dass in den vergangenen Wochen entlang von Straßen systematisch u.a. Hecken derart gestutzt werden, dass sie keine Überlebenschance haben oder sogar direkt entfernt wurden. Grund genug, folgende Stellungnahme zu verabschieden. Ob juristische Schritte in die Wege geleitet werden, wird derzeit untersucht.*

Laut Naturschutzgesetz müssen Eingriffe an Hecken in der freien Landschaft, also außerhalb des Bauperimeters – z.B. Schnitt der Hecken oder "op de Stack setzen" – bis zum 1. März abgeschlossen sein. Auch über die Art und Weise, wie Hecken zu pflegen sind, gibt es präzise Bestimmungen. So ist es nicht erlaubt Hecken auf der gesamten Länge auf den Stock zu setzen, auch der sogenannte Kastenschnitt ist nur in Ausnahmefällen genehmigt. Stehen Bäume in der Hecke, sind zusätzliche Einschränkungen zu beachten. Der Mouvement Ecologique wird regelmäßig von Bürgern auf zahlreiche Verstöße gegen diese Vorschriften hingewiesen. Leider scheint auch die Straßenbauverwaltung außer Stande, sich diesen gesetzlichen Regeln zu unterwerfen.

Anbei einige Beispiele aus einer langen Liste von Naturschutzdelikten: Ohne Not wurden z.B. entlang der Escher Autobahn auf Hunderten Metern und öfters in breiter Front Hecken und Bäume regelrecht massakriert. Auch entlang so mancher Nationalstraße wurde gewütet. Besonders schlimm wiegen Eingriffe z.B. entlang der im Bau befindlichen Biogasanlage in Kehlen, wo der Sichtschutz entlang des Straßenrandes radikal entfernt wurde. Im Kreisverkehr ein paar Meter weiter wurde ebenfalls das Begleitgrün bis auf Stumpf und Stiel abgesägt. Damit wurde gleichzeitig der letzte Damm gegen die Erdmassen beseitigt, welche bei jedem längeren Regenguss hier den Verkehr lahm legen.

Es ist empörend feststellen zu müssen, dass die staatlichen Verwaltungen sich ihrer Vorbildfunktion im Bereich Naturschutz (und nicht nur hier) nicht bewusst sind. Geradezu lächerlich erscheinen dann großflächige Plakate der gleichen Verwaltung, auf denen sie für "Fauchage tardif" – also späteres Mähen der Straßenränder als Naturschutzmaßnahme – wirbt. Dass "Ponts et

Chaussées" nicht für "Poésie et Chants" steht, ist dem Mouvement Ecologique bewusst, Gesetze gelten jedoch auch für staatliche Instanzen, ansonsten ihre staatsrechtliche Funktion verpufft.

Sehr beunruhigend ist in diesem Zusammenhang auch der Versuch, im Rahmen der Belebung unserer Wirtschaft in Krisenzeiten, der Straßenbauverwaltung zu erlauben eine ganze Reihe von Straßenverbreiterungen vornehmen zu lassen. So wird von einigen Norddeputierten versucht Druck auf den Umweltminister zu machen, um auch kleinste, kaum befahrene Straßen auf 5,5m Makadamfläche zu verbreitern. Bislang konnte das Umweltministerium noch entsprechende Initiativen mit dem Hinweis auf das Naturschutzgesetz und den Landschaftsschutz (Convention de Florence) abwehren. In der Tat stellen diese oft sehr kurvenreichen Straßen gesäumt von Bäumen und Hecken oft eine Bereicherung in der ansonsten weitestgehend ausgeräumten Landschaft dar. Diese Straßenböschungen, oft letzte Rückzugsgebiete für Pflanze und Tiere, werden im Zuge der zusätzlichen anzulegenden Gräben, Drainagen, u.ä. verschwinden. Beispiele aus einer ellenlangen Liste von derartigen „Krisenmaßnahmen“ sind z.B. zu finden in Eschdorf-Lultzhausen, Bettendorf-Hessemillen, Kalborn-Kalbornermühle, Brachtenbach-Kirel, ...

Es darf nicht sein, dass Natur und Landschaften eine (durch fehlende politische Aufsicht verursachte) die ökonomische Krise wieder einmal ausbügeln müssen.



Mouvement Ecologique a.s.b.l.

6, rue Vauban  
L-2663 Luxembourg/Pfaffenthal  
Tel.: 43 90 30-1  
Fax: 43 90 30-43  
Mail: meco@oeko.lu  
www.oeko.lu



### Zesumme méi staark – Sidd Member am Mouvement Ecologique

*Sind Sie bereits Mitglied im Mouvement Ecologique? Dann helfen Sie uns Mitglieder anzuwerben ... als Dankeschön verlosen wir attraktive Preise zwischen den Mitgliedern, die unsere Initiative unterstützen. Oder sind Sie noch nicht Mitglied! Dann würden wir uns freuen, Sie als neues Mitglied begrüßen zu können. Als Dankeschön erhalten Sie auch ein kleines Geschenk... Weitere Infos erhalten Sie in den kommenden Tagen. Gerne schicken wir Ihnen auch kostenloses Informationsmaterial zu. Tel. 439030-1.*